

 **virax**

Инструкция по эксплуатации

RU



Прочитать и сохранить

Камера 5 в 1



Micro Visioval® Арт. 294200

Копия оригинальной инструкции

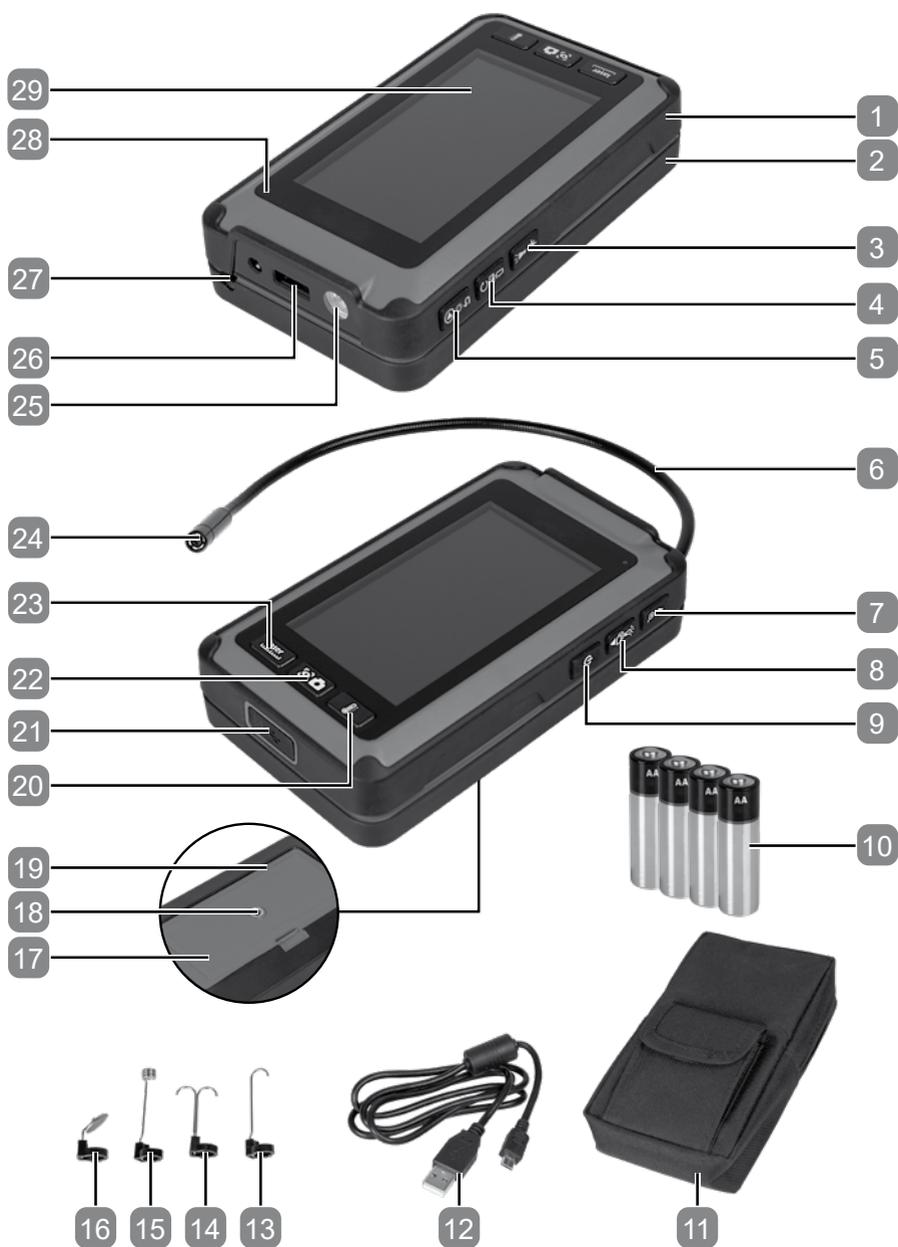
Содержание

| | |
|--|-----------|
| Доставка / описание деталей | 4 |
| Общая информация | 6 |
| Инструкция по эксплуатации. Прочитать и сохранить | 6 |
| Объяснение символов..... | 6 |
| Безопасность | 8 |
| Эксплуатация в соответствии с целью | 8 |
| Прочие риски..... | 9 |
| Основные требования безопасности | 9 |
| Правила безопасности в отношении аккумуляторов | 10 |
| Правильная работа с камерой..... | 12 |
| Перед использованием | 13 |
| Проверка инспекционной видеокамеры и доставка | 13 |
| Установка/замена аккумулятора..... | 14 |
| Установить / убрать треногу | 15 |
| Как снять / надеть С-образный вывод..... | 15 |
| Использование – Общие правила применения | 16 |
| Пуск / остановка инспекционной камеры..... | 16 |
| Включить / выключить рабочее освещение на светодиодах..... | 17 |
| Включить / выключить лазерную наводку..... | 18 |
| Выбрать режим..... | 18 |
| Установить / снять инспекционные наконечники | 19 |

| | |
|--|-----------|
| Использование – Снимок | 20 |
| Включить / выключить диодную подсветку камеры..... | 20 |
| Масштаб..... | 21 |
| Регулировка направления экрана..... | 22 |
| Настройка яркости подсветки..... | 22 |
| Изменение цвета..... | 23 |
| Остановить изображения..... | 23 |
| Отобразить фото..... | 24 |
| Удалить изображения..... | 24 |
| Передать изображения..... | 24 |
| Использование – Измерение расстояния | 25 |
| Использование –Измерение температуры | 27 |
| Техобслуживание, чистка, хранение и транспортировка | 29 |
| Техническое обслуживание..... | 29 |
| Чистка..... | 29 |
| Хранение..... | 30 |
| Перевозка..... | 30 |
| Устранение неполадок | 31 |
| Технические характеристики | 32 |
| Переработка | 32 |
| Утилизация упаковки..... | 32 |
| Утилизация инспекционной камеры..... | 33 |
| Декларация о соответствии | 33 |

Доставка / описание деталей

1. Передний корпус
2. Задний корпус
3. Функциональная клавиша «Рабочее освещение на диодах / лазерная наводка»
4. Функциональная клавиша «Удалить / направление»
5. Функциональная клавиша «Чтение / яркость экрана»
6. С-образный вывод
7. Функциональная клавиша «Zoom / ВВЕРХ»
8. Функциональная клавиша «Яркость светодиодов / ВНИЗ»
9. Функциональная клавиша «Выключатель пуск / останов»
10. Батарейки 1,5 В, тип LR6/AA
11. Сумка
12. USB кабель
13. Инспекционный наконечник
14. Наконечник с двурогим крюком
15. Магнитный наконечник
16. Наконечник с зеркалом
17. Крышка отделения для аккумуляторов
18. Статическая сетка
19. Отделение для аккумуляторов
20. Клавиша «Измерение температуры»
21. USB порт
22. Клавиша «Снимок»
23. Клавиша «Измерение расстояние»
24. Подсветка камеры на диодах
25. Рабочее освещение на диодах
26. Лазерная наводка
27. С-образный выход
28. Красная контрольная лампа
29. Экран



Общая информация

Инструкция по эксплуатации. Прочитать и сохранить

Эта инструкция прилагается к многофункциональной камере 5 в 1 (далее по тексту «инспекционная видеокамера»). В ней содержится важная информация о безопасности, эксплуатации и обслуживании. Внимательно прочитайте инструкцию перед использованием инспекционной видеокамеры. В частности, соблюдайте требования безопасности и предупреждения. Несоблюдение указанных в инструкции требований может привести к серьезным травмам или повреждению камеры наблюдения. Если вы передаете камеру третьему лицу, обязательно дайте ему ознакомиться с этой инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для дальнейшего использования.

Объяснение символов

В этой инструкции, на самой камере или на упаковке указываются символы и терминология предупредительных сообщений.



Указывает на опасность, которая может привести к летальному исходу или серьезным травмам, если ее не устранить.



Указывает на опасность, которая может привести к легким и средним травмам, если ее не устранить.



Риск материальных повреждений.



Этот символ указывает на дополнительную информацию, полезную для сборки или эксплуатации.



Изделия с этим логотипом соответствуют условиям, установленным европейским законодательством в Европейской экономической зоне.



Прочитайте инструкцию.



Постоянное напряжение.

Обозначение модели представляет собой сочетание букв и цифр:

Micro Visioval® арт. 294200

Объяснение символов



Указывает на яркость светодиодной подсветки камеры **24** на 7 уровнях (точки рядом с символами указывают на соответствующий уровень).



Указывает на яркость экрана **29** на 7 уровнях (цифра рядом с символами указывает на соответствующий уровень).



Указывает на ориентацию экрана на 0°.



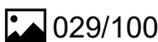
Указывает на ориентацию экрана на 180°.



Указывает на ориентацию экрана на 180° (с зеркалом).



Указывает на ориентацию экрана на 0° (с зеркалом).



Указывает (порядковый) номер изображения относительно общего количества сохраненных снимков.



Указывает на степень увеличения («зум») в 4 этапа (цифра рядом с символом указывает на соответствующий этап).



Указывает на мощность аккумулятора на 5 уровнях (количество тире в символе аккумулятора указывает на соответствующий уровень).



Указывает на недостаточную производительность аккумулятора и требует мгновенной замены.

Безопасность

Эксплуатация в соответствии с целью

Эта инспекционная видеокамера разработана исключительно для частного использования – для развлечения или для мелкой ручной работы со следующими целями:

- оптический анализ, инспекция и поиск погрешностей на приборах и установках под напряжением;
- обычное измерение расстояния на твердых предметах;
- бесконтактное измерение температуры поверхностей.

Любое другое использование категорически недопустимо и считается несоответствующим. Изготовитель или дистрибьютор не несут ответственности за травмы, потери или ущерб, связанный с несоответствующим или неверным использованием. Примеры несоответствующего или неверного использования:

- Использование непригодных аксессуаров.
- Монтаж или замена запчастей неоригинальными деталями.
- Неверные операции или несоответствующее использование.
- Несоблюдение инструкции по эксплуатации.
- Ремонт третьим лицом или в несертифицированной мастерской.
- Частые отключения электрической части при несоблюдении инструкций и требований электрической безопасности.
- Использование или обслуживание инспекционной видеокамеры лицами, которые не знакомы с ее устройством и/или не осознают связанных с ней опасностей.
- Использование инспекционной видеокамеры с коммерческой, промышленной или ремесленной целью.

Используйте аксессуары согласно инструкциям. Несоблюдение инструкций, содержащихся в этом документе, может привести к серьезным травмам и потере гарантии. При эксплуатации камеры соблюдайте требования действующего местного и национального законодательства. Не вносите никаких изменений в устройство инспекционной видеокамеры. Любое изменение инспекционной видеокамеры может быть опасным, а, следовательно, недопустимо.

Прочие риски

Несмотря на правильное использование нельзя полностью исключить все риски. В зависимости от типа камеры может возникнуть следующая опасность:

- Телесные повреждения из-за работы с вредными или токсичными материалами (например, асбестом).

Основные требования безопасности



Прочитайте все инструкции и требования безопасности. Несоблюдение требований безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим разрядом, ожогам и/или серьезным травмам.

- а) - Никогда не используйте камеру применительно к людям или животным.** Камера не является медицинским устройством.
- б) Предпринимайте меры защиты, соответствующие инспектируемой зоне.** Выделения и вытекания могут содержать токсичные, болезнетворные или коррозионные химические вещества или препараты.
- с) Надевайте средства индивидуальной защиты, например, защитные перчатки, очки, маски, устройства для защиты органов дыхания или лица.**
- д) В ходе использования камеры не следует принимать пищу, пить или курить во избежание передачи патогенных микроорганизмов и возбудителей или инфицирования ими.**
- е) После использования камеры для инспектирования зон отходов, химических препаратов или бактерий тщательно вымойте руки и другие задействованные части тела теплой водой с мылом.**

- f) **Тщательно промывайте С-образный элемент проточной водой после каждого использования.**
- g) *Неверное или небрежное использование может привести к серьезным травмам.*
- h) **Не смотрите на подсветку DEL головки камеры, так как это может привести к ослеплению или повреждению глаз.**
- i) **Не используйте камеру на участках под напряжением. Это может вызвать поражение электрическим током. Перед началом работы убедитесь в отключении всех электрических систем в рабочей зоне, обеспечьте невозможность их случайного включения.**
- j) **Не используйте камеру в тех местах, где она может соприкоснуться с подвижными деталями. Если С-образный вывод касается подвижных деталей, это может привести к ущербу или травмам. Перед началом работы убедитесь в остановке всех машин в рабочей зоне, обеспечьте невозможность их случайного включения.**
- к) **Не используйте камеру в зонах с повышенной взрывоопасностью (например, возле топливных или газовых баков), так как статический разряд может вызвать возгорание.**
- l) **Не подпускайте детей к камере или ее аксессуарам.**

Правила безопасности в отношении аккумуляторов

⚠ ВНИМАНИЕ!

Аккумуляторы содержат в своем составе возгораемые вещества. При неправильной работе и при некоторых обстоятельствах они могут потечь, нагреться, загореться или взорваться. Это может привести к серьезным травмам.

- a) Не подвергайте аккумуляторы и камеру воздействию экстремальных условий, например, отопительных радиаторов или прямого солнечного света.
- b) Не пытайтесь заряжать одноразовые аккумуляторы.
- c) Аккумуляторы нельзя активировать, снимать, бросать в огонь или приводить к короткому замыканию другим образом.
- d) Храните аккумуляторы вдали от детей. Если дети или домашние животные проглотили аккумулятор, незамедлительно обратитесь к врачу.
- e) Не допускайте контакта аккумуляторной жидкости с кожей, глазами и слизистой оболочкой. Если вы соприкоснулись с аккумуляторной жидкостью, прополощите пораженную область чистой водой и незамедлительно обратитесь к врачу.
- f) Не удаляйте аккумуляторную жидкость голыми руками, используйте обычные хозяйственные перчатки.
- g) Проверьте состояние контактов в отделении аккумуляторов, при необходимости почистите их.
- h) Если вы не используете камеру в течение одного месяца и более, вытяните аккумуляторы из камеры.
- i) Незамедлительно вытяните использованные аккумуляторы. Существует риск сильной течи.
- j) Всегда заменяйте все аккумуляторы одновременно. Используйте аккумуляторы одного типа, не используйте разные аккумуляторы или новые и старые одновременно.
- k) Если отделение для аккумуляторов не может быть правильно закрыто, не используйте камеру и храните ее подальше от детей.

Правильная работа с камерой

ПРИМЕЧАНИЕ!

Неправильная работа с камерой может привести к повреждению камеры.

- a) **Не подвергайте камеру механическим нагрузкам и повышенной вибрации.**
- b) **Не сгибайте С-образную часть – соблюдайте минимальный радиус изгиба 30 мм.**
- c) **Держите камеру вдали от горячих поверхностей и предметов.**
- d) **Заводите головку камеры и гибкий С-образный вывод в рабочую среду не под напряжением. Глубина погружения не должна превышать 100 см.**
- e) **Защищайте рукоятку и экран от влаги.**
- f) **Не допускайте сильных колебаний температуры. Внутри камеры может образовываться конденсат, вызывая повреждения.**
- g) **Не используйте камеру, если на пластиковых или металлических деталях камеры появились трещины или блеск, или если они деформированы.**

Перед использованием

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не используйте инспекционную видеокамеру во взрывоопасной среде. Используйте инспекционную видеокамеру только при температуре окружающей среды от 10 до -40°C.

Проверка инспекционной видеокамеры и доставка

- Снимите упаковку с инспекционной видеокамеры и аксессуаров.
- Проверьте комплектность полученного товара (см. главу «Доставка / Описание деталей»).
- Проверьте отсутствие повреждений на камере и аксессуарах.
- При наличии повреждений или недостающих деталей не пользуйтесь камерой. Свяжитесь с сервисным центром производителя, телефон которого указан на гарантийном талоне.

Установка/замена аккумулятора

Чтобы включить инспекционную видеокамеру, вам потребуется четыре батарейки 1,5 В типа LR6/AA **10** (в комплекте).

Вы должны вставить или заменить батарейки в следующем случае:

- при первом запуске;
- если на строке состоянии экрана **29** появляется иконка аккумулятора ;
- если вы не можете больше включить инспекционную видеокамеру.

Отделение для аккумуляторов **19** находится на задней панели камеры.

Порядок установки и замены батарейки:

- Утопите фиксатор **A** и приподнимите крышку отделения аккумуляторов **17**.
- При необходимости вытяните отработанные батарейки и утилизируйте их в установленном порядке.
- Заведите четыре новых аккумулятора LR6/AA, соблюдая полярность (+ / -) внутри отделения для аккумуляторов.
- Замените крышку отделения для аккумуляторов и нажмите сверху, пока не сработает фиксатор – вы услышите характерный щелчок.
- Активно надавите на фиксатор крышки отделения для аккумуляторов, чтобы он сработал.



Если вы не планируете какое-то время использовать камеру, вытяните аккумуляторы.

Установить / убрать треногу

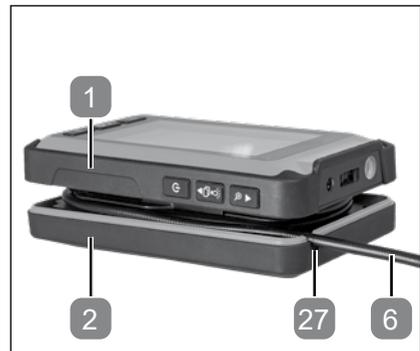
Для стабильной фиксации инспекционная видеокамера оснащена резьбой под треногу 1/4"-20 UNC **18** в задней части (посередине отделения для аккумуляторов **6**).

- Поверните винтовую опору с мелким шагом (не в комплекте) по часовой стрелке в резьбе треноги инспекционной камеры.
- Чтобы снять ее, придерживайтесь обратного порядка действий.

Как снять / надеть С-образный вывод

Инспекционная видеокамера оснащена встроенным защитным корпусом для С-образного вывода **6**, который можно открыть с помощью раздвижного механизма.

- Потяните заднюю часть корпуса **2** и переднюю часть корпуса, **1** чтобы отделить их друг от друга.
- Вытяните С-образный вывод из коробки, пока не получите нужную длину.
- Заведите С-образную часть через специальный выход **27**.
- Закройте корпус, закрыв переднюю и заднюю его части.



- Чтобы уложить С-образный вывод в корпус, выполните операции в обратном порядке и сверните С-образную часть.

Использование – Общие правила применения

Пуск / остановка инспекционной камеры

Запуск:

- Нажмите и удерживайте «кнопку пуска / останова» **9** в течение 2 секунд.
 - Красный индикатор **28** в верхнем правом углу экрана **29** горит постоянно.
 - На экране в течение 3 секунд отображается страница запуска с логотипом VIRAX, затем экран переходит в режим ожидания (указан 3 режимами на экране).



Остановка:

- Нажмите и удерживайте «кнопку пуска / останова» **9** в течение двух секунд.
- Красный индикатор остается включенным.

Экран ожидания:

- Нажмите на «кнопку пуска / останова» **9**.
- Для активации экрана нажмите на любую клавишу.
- Красный индикатор гаснет.

Включить / выключить рабочее освещение на светодиодах

Запуск:

- Включите инспекционную видеокамеру (см. раздел «Включение и остановка»).
- Нажмите функциональную клавишу «Рабочее освещение на диодах / лазерная наводка» **3** для включения рабочего освещения на диодах **25**.



Остановка:

- Нажмите вновь функциональную клавишу «Рабочее освещение на светодиодах / лазерная наводка» для выключения рабочего освещения на светодиодах.



Рабочее освещение на диодах можно включать и выключать в любой момент (только не во время чтения и/или удаления изображений).

Включить / выключить лазерную наводку

Запуск:

- Включите инспекционную видеокамеру (см. раздел «Включение и остановка»).
- В течение двух секунд, как минимум, нажимайте на кнопку «Рабочее освещение на светодиодах / лазерная наводка» **3** для включения лазерной наводки **26**.



Остановка:

- Для выключения лазерной наводки вновь нажмите на две секунды кнопку «Рабочее освещение на светодиодах / лазерная наводка» и удерживайте ее в утопленном положении.



Лазерную наводку можно включать и выключать в любой момент (только не во время чтения и/или удаления изображений).

Выбрать режим

- Включите инспекционную видеокамеру (см. раздел «Включение и остановка»).
- В зависимости от типа применения нажмите на клавишу «Измерение расстояния» **23**, «Снимок» **22** или «Измерение температуры» **20**.

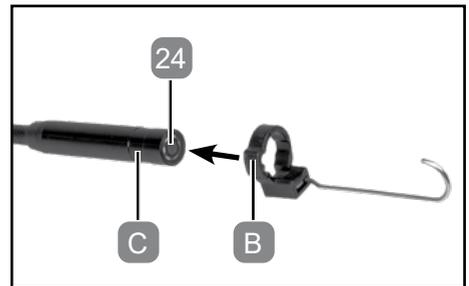


Установить / снять инспекционные наконечники

- Размотайте С-образный вывод **6** (см. раздел «Развернуть / свернуть С-образную часть»)
- Выберите соответствующий инспекционный наконечник **13**, **14**, **15**, **16**.

| | |
|--|--|
| Магнитный наконечник 15 | позволяет искать и подбирать потерянные металлические детали |
| Крюк и двурогий наконечник 13 14 | позволяет искать и подбирать потерянные детали |
| Зеркальная насадка 16 | позволяет искать потерянные детали и определять материал, находящийся в конкретном или же неправильном положении |

- Заведите открытую часть соединительной **B** скобы инспекционного наконечника на светодиодном блоке камеры **24**.
- Закройте защелку в пазе блока **C**.



- Чтобы его снять, аккуратно приподнимите соединительную скобу инспекционного наконечника и вытяните его.



Использование – Снимок

- Включите инспекционную видеокамеру (см. раздел «Включение и остановка»).
- Опция: Установите треногу (см. раздел «Монтаж / демонтаж треноги»)
- Размотайте С-образную часть **6** (см. раздел «Развернуть / свернуть С-образный вывод»)
- Перейдите в режим «Снимок» (см. раздел «Выбор режима»).
- Нажмите на кнопку «Снимок» **6** для того, чтобы сделать фото.

Включить / выключить диодную подсветку камеры

Символ  в левом верхнем углу экрана указывает на яркость диодного освещения камеры **6** по 7 степеням яркости.

Стандартно светодиодное освещение камеры устанавливается на уровень 3 при каждом включении.

Степень яркости указывается точками рядом с символами.

- Нажмите на функциональную клавишу «Яркость светодиодов / ВНИЗ» **8** для увеличения яркости диодной подсветки камеры **24** на один уровень в режиме «Снимок».
 - При достижении максимальной яркости диодное освещение камеры выключается после следующего нажатия и вновь включается на уровне 1 при следующем нажатии.



Масштаб

Символ  в правом верхнем углу экрана указывает на коэффициент увеличения по 4 уровням масштабирования.

Уровни масштабирования указываются числом рядом с символом.

- Нажмите на функциональную клавишу «Zoom / UP»  для увеличения или уменьшения масштаба в режиме «Снимок».



- Последовательно нажимая на функциональную клавишу «Zoom / UP», вы увеличиваете масштаб до 4 раз, затем вы возвращаетесь к настройкам по умолчанию.

Регулировка направления экрана

Символ **F** в левом верхнем углу экрана указывает на направление изображения экрана / камеры в 4 этапа (см. раздел «Объяснение символов»).

- Нажмите на функциональную клавишу «Удалить / направление» **4**, чтобы развернуть направление экрана в режиме «Снимок».
 - При неоднократном нажатии на функциональную клавишу «Удалить / направление», выравнивание перспективы камеры меняется между 0° - 180° - 0° (с зеркалом) – 180° (с зеркалом).

| | |
|----------|--|
| F | Указывает на ориентацию экрана на 0°. |
| Г | Указывает на ориентацию экрана на 180°. |
| Е | Указывает на ориентацию экрана на 180° (с зеркалом). |
| З | Указывает на ориентацию экрана на 0° (с зеркалом). |

Настройка яркости подсветки

Символ  **4** в левом верхнем углу экрана указывает на яркость фонового экрана / камеры в 7 этапов (см. раздел «Объяснение символов»).

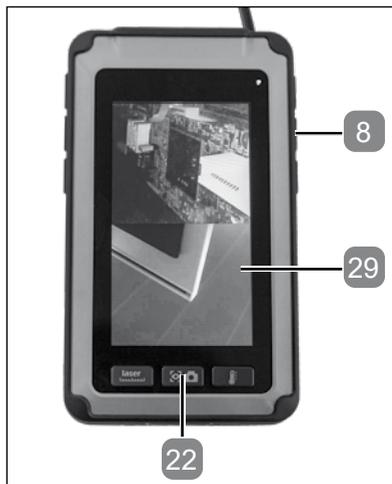
- Нажмите на функциональную клавишу «Чтение / яркость экрана» **5** и удерживайте ее в утопленном состоянии для усиления яркости подсветки в режиме «Снимок» камеры.
 - Последовательно нажимая на функциональную клавишу «Чтение / яркость экрана», вы можете увеличить яркость в 7 раз, затем вернуться к базовым настройкам.

Изменение цвета

- Нажмите на функциональную клавишу «Удалить / направление» **4** и удерживайте ее в утопленном состоянии, чтобы перейти от цветного экрана к черно-белому в режиме «Снимок».

Остановить изображения

- Нажмите и удерживайте функциональную кнопку «яркость светодиодов / ВНИЗ» **8** в течение 2 секунд, как минимум.
 - Верхняя половина экрана останавливается, и экран **29** разделяется на два участка.
 - Нижняя половина экрана продолжает отображать режим «Снимок».
- Нажмите на кнопку «Снимок» **22** для того, чтобы сделать фото.
 - Тогда фото отображается в неподвижной части экрана.



Остановленное изображение не сохранено.

- Нажмите и удерживайте функциональную клавишу «яркость светодиодов / ВНИЗ» в течение 2 секунд, как минимум, чтобы вернуться к полноэкранному режиму.

Отобразить фото

- Находясь в режиме «Снимок», нажмите на функциональную клавишу «Чтение / яркость экрана» **5**
- Для выбора изображения используйте следующие функциональные клавиши.
 - Функциональная клавиша «Zoom / ВВЕРХ» **7**.
 - Функциональная клавиша «Яркость светодиодов / ВНИЗ» **8**.

Удалить изображения

- Находясь в режиме «Снимок», нажмите на функциональную клавишу Чтение / яркость экрана. **5**
- Для выбора изображения используйте следующие функциональные клавиши.
 - Функциональная клавиша «Zoom / ВВЕРХ» **7**.
 - Функциональная клавиша «Яркость светодиодов / ВНИЗ» **8**.
- Нажмите на функциональный переключатель Удалить / Направление **4** для
 - удаления отображаемого изображения, вновь нажмите на функциональную клавишу Удалить / Направление;
 - удаления всех сохраненных изображений с помощью клавиши «Снимок» **22**;
 - или чтобы вновь выйти из подменю с помощью функциональной клавиши Чтение / Яркость экрана
- Нажмите на функциональную клавишу Чтение / Яркость экрана, чтобы выйти из памяти.

Передать изображения

- Откройте крышку USB.
- Подключите коннектор Mini USB для USB кабеля **12** в USB разъем **21**.
- Подключите USB кабель к компьютеру.
 - На экране **29** появляется символ USB .
 - Ваш компьютер распознает инспекционную видеокамеру как считывающее устройство.
- Скопируйте изображения на свой компьютер.



Обратите внимание на то, что удаленные изображения восстановлению не подлежат.

Использование – Измерение расстояния



Замеряемый диапазон расстояния располагается в пределах от 0,05 до 20 м (+/- 3 мм). Используйте функциональную клавишу «Zoom / Вверх» **7** и функциональную клавишу «Яркость / ВНИЗ» **8**, чтобы определить исходную точку измерения. По умолчанию за исходную точку измерения принимается низ корпуса камеры.

Изменение исходной точки приводит к удалению истории.

Имеется 4 значения памяти для расстояния, замер смещается на одну позицию вверх после каждого замера.

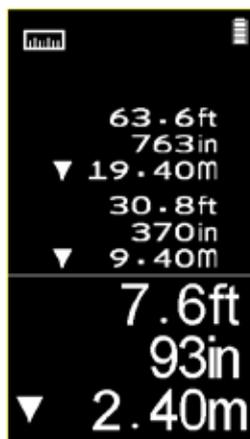
- Включите инспекционную видеокамеру (см. раздел «Включение и остановка»).
- Опция: Установите треногу (см. раздел «Монтаж / демонтаж треноги»)
- Перейдите в режим «Измерение расстояния» (см. раздел «Выбор режима»).
 - Режим измерения расстояния отображается на экране в футах (ft), дюймах (in) и метрах (m) **29** .



- Нажмите на кнопку «Измерение расстояния» и удерживайте ее в утопленном состоянии **23**.
 - Точка замера отмечается лазерной указкой **26** в виде красной точки.
 - Результат измерений постоянно адаптируется к точке замера.



- Отпустите кнопку «Измерение расстояния».
- На экране отображается прежний результат (до 3 результатов).
- Чтобы запустить новый замер, нажмите и удерживайте кнопку «Измерение расстояния».



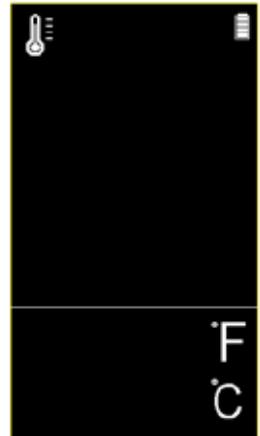
Использование —Измерение температуры



Замеряемый диапазон температуры располагается в пределах от -20°C до $+350^{\circ}\text{C}$. Имеется 5 значений памяти для измерения температуры. Замер смещается на одну позицию вверх после каждого замера.

Рекомендуемое расстояние для замера составляет 1 м максимум и имеет отношение 8:1 (D:S)

- Включите инспекционную видеокамеру (см. раздел «Включение и остановка»).
- Опция: Установите треногу (см. раздел «Монтаж / демонтаж треноги»)
- Перейдите в режим «Измерение температуры» (см. раздел «Выбор режима»).
- Режим «Измерение температуры» отображается на экране в градусах Фаренгейта ($^{\circ}\text{F}$) и Цельсия ($^{\circ}\text{C}$) **29**.



- Нажмите на кнопку «Измерение температуры» и удерживайте ее в утопленном состоянии **20**.
 - Точка замера отмечается лазерной наводкой **26** в виде красной точки.
 - Результат измерений постоянно адаптируется к точке замера.
- Отпустите кнопку «Измерение температуры».
 - На экране отображается прежний результат (до 4 результатов).



- Чтобы запустить новый замер, нажмите и удерживайте кнопку «Измерение температуры».

| Температура окружающей среды (Tamb) | Температуры объекта (Tobj) | Температурные допуски |
|-------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| ≥ 200°C | ≥ 200°C | (Tobj* ±2%)°C |
| от 0 до 85°C | от 0 до 200°C | ±2°C |
| от 0 до -20°C | от 0 до 200°C | ±3°C |
| от -20 до 85°C | < 0°C | ±3°C |

Техобслуживание, чистка, хранение и транспортировка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед настройкой, техобслуживанием или ремонтом вытяните аккумулятор из инспекционной камеры.

Техническое обслуживание

Инспекционная видеокамера не требует специального техобслуживания.

Используйте исключительно запчасти / аксессуары от производителя или приобретенные в сертифицированных сервисных центрах.

Ремонт должны осуществлять только специалисты или сертифицированные сервисные центры. Специалистами считаются лица, прошедшие специальную техническую подготовку или получившие соответствующий опыт, знакомые с требованиями в отношении строения и концепции изделия, придерживающиеся инструкций безопасности.

Чистка

ВНИМАНИЕ!

Следите за тем, чтобы внутрь инспекционной камеры не попадали жидкости.

- Чистите инспекционную камеру влажной тряпкой. Ни в коем случае не используйте чистящие средства, мощные растворители и/или абразивы. Затем полностью высушите все детали.

Хранение

- Перед тем, как отправить камеру на хранение, вытяните инспекционный наконечник (см. раздел «Установить / снять инспекционные наконечники»)
- Перед тем, как отправить камеру на хранение, вытяните аккумулятор (см. раздел «Установка / замена аккумулятора»).
- Перед хранением почистите инспекционную камеру.
- Когда камера не используется, храните ее в надежном, прохладном, сухом и хорошо проветриваемом месте вдали от детей.
- Храните инспекционную камеру и аккумуляторы при температуре окружающей среды от 0 до 45°C в транспортной сумке **11**.
- Всегда храните инспекционную камеру, USB кабель и инспекционные наконечники в транспортной сумке.

Перевозка

- Перед тем, как перевозить камеру, снимите с нее инспекционные наконечники (см. раздел «Установить / снять инспекционные наконечники»)
- Перед тем, как перевозить камеру, вытяните из нее аккумуляторы (см. раздел «Установка/замена аккумулятора»)
- При перевозке храните инспекционную камеру, USB кабель и инспекционные наконечники в транспортной сумке, защитив их от ударов и вибраций **11**.

Устранение неполадок

| Неисправность | Возможная причина | Устранение неполадок |
|--|---|--|
| Камера не работает. | Аккумуляторы установлены неправильно. | Снимите аккумуляторы и замените их. Следите за соблюдением полярности (см. раздел «Установка/ замена аккумуляторов»). |
| | Аккумуляторы разряжены. | Замените все четыре батарейки новыми (см. раздел «Установка/ замена аккумуляторов»). |
| На камере нет изображения, или изображение слишком слабое. | Аккумуляторы разряжены или садятся. | Замените все четыре батарейки новыми. |
| | Слишком темное освещение на головке камеры. | Увеличьте уровень освещения (см. раздел «Включить / выключить светодиодное освещение камеры»). |
| | Яркость экрана настроена неправильно. | Увеличьте яркость (см. раздел «Настройка яркости подсветки»). |
| Изображение сразу исчезает, или на нем проявляются серьезные сбои. | Головка камеры вошла в контакт с электрическими деталями. | Вытяните гибкий С-образный вывод и отключите прибор ненадолго от сети. При необходимости отключите сетевой предохранитель на задействованном участке. Затем продолжите осмотр. |

Технические характеристики

| | |
|-----------------------------|--|
| Код | 294200 |
| Экран | Изображение по диагонали 10,92 см / 4,3 " |
| Разрешение головки камеры | 640 x 480 ММ пикселей |
| Разрешение экрана | 480 x 272 ММ пикселей |
| Подсветка камеры | 6 светодиодов, белые (0603x6), свободная группа (группа риска 0) согласно стандарту EN 62471 |
| питающее напряжение | 6 В --- (4 x батарейки 1,5 В LR6 (AA)) |
| Гибкий С-образный вывод | ок. 105 см |
| тип защиты С-образной части | IP 67 |
| Радиус сгиба | 30 мм (мин.) |
| Диаметр головки камеры | Ø 8 мм |
| Категория лазера | Класс 2 |
| Класс защиты корпуса | IP44 |

Переработка

Утилизация упаковки



Утилизация упаковки зависит от типа отходов, к которым она относится. Упаковочный картон относится к макулатуре, пленку следует сдать в центр сбора вторичного сырья.

Утилизация инспекционной камеры



Эта пиктограмма означает, что изделие не относится к хозяйственным отходам и предназначено для утилизации в соответствии с требованиями директив к изношенному электрическому и электронному оборудованию (2012/19/CE) и в соответствии с местным законодательством. Это изделие необходимо сдать в специальный центр сбора б/у техники. Для этого либо вы сдаете изделие при покупке нового аналога, либо привозите его непосредственно в специализированный центр сбора б/у электрической и электронной техники. Поскольку в б/у электрических и электронных приборах часто содержатся потенциально опасные вещества, неправильное обращение с этими приборами может иметь отрицательные последствия как для окружающей среды, так и для здоровья людей. Правильно выбрасывая отработанную технику, вы активно способствуете защите природных ресурсов. Информацию о центрах сбора б/у приборов можно получить в соответствующих органах местной власти, в государственных службах по сбору отходов, в специализированных центрах по утилизации б/у электрической и электронной техники или в службе, ответственной за вывоз мусора. В состав упаковки входят материалы, пригодные для вторичного использования. Выбрасывайте их с соблюдением экологических норм, используя соответствующие системы сбора отходов.

Перед утилизацией следует вынуть аккумуляторы из камеры.



Аккумуляторы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами: отнесите их в специализированный центр сбора (специальные магазины, места бора мусора)

Декларация о соответствии

Декларацию о соответствии ЕС можно загрузить с сайта www.virax.com



FR - Retrouvez la liste de nos distributeurs sur www.virax.com

EN - Find the list of our dealers on www.virax.com

IT - Trova il rivenditore Virax più vicino a te su www.virax.com

ES - Encuentra el listado de distribuidores en www.virax.com

PT - Encontre a lista de nossos revendedores www.virax.com

NL - Vind de lijst van onze resellers www.virax.com

EL - Συμβουλευτείτε τη λίστα των διανομέων μας στο www.virax.com

PL - Listę naszych dystrybutorów znajdziecie na www.virax.com

DE - Eine aktuelle Liste unserer Handelspartner finden Sie unter www.virax.com

CS - Seznam našich prodejců najdete na www.virax.com

RU - Список дилеров вы можете найти на сайте www.virax.com

TR - Distribütör' lerimizin listesini, www.virax.com web sitemizden bulabilirsiniz

SK - Zoznam našich distribútorov nájdete na lokalite www.virax.com

SE - En lista över våra distributörer finns på www.virax.com

RO- Lista distribuitorilor noștri este disponibilă la www.virax.com

عربية - الموقع على الرسميين الموزعين قائمة على الحصول يمكنكم www.virax.com

FRANCE

Tel : +33 (0)3 26 59 56 78
Fax : +33 (0)3 26 59 56 20
client.fr@virax.com

INTERNATIONAL

Tel: +33 (0)3 26 59 56 97
Fax: +33 (0)3 26 59 56 70
export@virax.com

ACHATS/PURCHASING

Tel: +33 (0)3 26 59 56 06
Fax: +33 (0)3 26 59 56 10
purchase.dpt@virax.com